

**32. Forstwirtschaft**

32.4. Amt für Jagd und Fischerei

**32. Foreste**

32.4. Ufficio Caccia e pesca

Bozen/ Bolzano, 15.12.2020

Bearbeitet von / redatto da:  
 Andreas Agreiter/Luigi Spagnolli  
 Tel. 0471 41 51 68  
 andreas.agreiter@provinz.bz.it

**Festlegung der Obst- und Weinbaugebiete, in welchen die Sing- und Wacholderdrosseln bis zum 20. Jänner 2021 erlegt werden können.**

An alle betroffenen Jagdreviere  
 An die Dienststellen für Jagd- und Fischereiaufsicht  
 z.K.: Landesabteilung Landwirtschaft  
 An den Südtiroler Jagdverband  
 An die Forstinspektorate und die Abteilungsdirektion

Geehrte Damen und Herren,

Nach Artikel 4 Absatz 1-bis des Landesjagdgesetzes vom 17. Juli 1987, Nr. 14, in geltender Fassung, hat das schreibende Amt nach Anhören der Landesabteilung Landwirtschaft die Wildbezirke festzulegen, in welchen die Regulierung der im Betreff genannten Wildarten auch in der zweiten Dezemberhälfte sowie bis zum 31. Jänner erlaubt ist. Mit Dekret des Landesrates für Forstwirtschaft Nr. 22454 vom 21.12.2015 gemäß Art.29 Absatz 1 des Jagdgesetzes ist das Ende der Jagdzeit der beiden Drosseln auf den Zeitraum bis 20. Jänner vorverlegt worden.

Es sei weiters vorausgeschickt, dass der Abschuss genannter Drosselarten für die Schadenseindämmung in den Obst- und Weinkulturen als irrelevant zu betrachten ist. Die Singdrossel überwintert als Zugvogel selten in Südtirol. Die Jagdstrecke der Wacholderdrossel ist in den letzten Jahren stark rückläufig, Ornithologen sprechen von einem Rückgang der Bestände.

**Determinazione delle zone frutti-viticole in cui tordi bottaccio e cesene possono essere abbattute fino al 20 gennaio 2021.**

A tutte le riserve interessate  
 Ai posti di custodia ittico-venatoria

p.c.: Ripartizione provinciale Agricoltura  
 All'Associazione Cacciatori Alto Adige  
 Agli Ispettorati forestali e Direzione di Ripartizione

Gentili Signore e Signori,

L'articolo 4, comma 1-bis della l.p. sulla caccia 17 luglio 1987, n. 14, e successive modifiche ed integrazioni, stabilisce che l'ufficio scrivente, sentita la Ripartizione provinciale Agricoltura, determini i comprensori in cui il controllo delle specie selvatiche di cui all'oggetto può essere effettuato anche nella seconda metà del mese di dicembre nonché fino al 31 di gennaio. L'Assessore alle foreste ha anticipato con decreto n° 22454 del 21.12.2015 in conformità con l'Art.29 comma 1 della legge sulla caccia la chiusura del periodo di caccia ai due turdidi al 20 gennaio.

Va ulteriormente premesso che il prelievo di individui delle specie citate è da considerare irrilevante rispetto alla prevenzione dei danni alle colture frutticole e vinicole. Il tordo bottaccio sverna raramente in Alto Adige, in quanto uccello migratore. I dati del prelievo venatorio delle cesene si è sensibilmente ridotto negli ultimi anni: gli ornitologi ritengono ci sia stata una riduzione dei popolamenti.





Aus genannten Gründen wird eine Bejagung der Drosseln im gesamten Obst- und Weinbaugebiet nach dem 15. Dezember nicht für sinnvoll erachtet und sollte einer gründlichen Prüfung unterzogen werden. Einstweilen wird nach Anhören der Abteilung Landwirtschaft das Obst- und Weinbaugebiet mit verlängerter Jagdzeit einschränkender festgelegt, und zwar auf jene Jagdreviere, welche im Vorjahr die verlängerte Vogeljagdzeit effektiv genutzt haben und die verpflichtende Meldung aller Jagdgänge an das Amt für Jagd und Fischerei durchgeführt haben.

Somit können bis zum 20. Jänner 2021 die Sing- und Wacholderdrossel an nur an 3 Tagen in der Woche, und jedenfalls ausgenommen Dienstag und Freitag, in folgenden Revieren erlegt werden:

Burgstall, Gargazon, Jenesien, Kaltern, Kastelruth, Leifers, Nals, Naturns, Natz-Schabs, Schlanders, Tisens, Untermais, Völlan, Völs.

Zu Biotopen und Natura-2000-Gebieten muss jedenfalls ein Abstand von 200 Metern eingehalten werden.

Hinsichtlich COVID-Regelungen wird darauf hingewiesen, dass die Vogeljagd nicht als notwendige Tätigkeit eingestuft werden kann und jedenfalls die geltenden Einschränkungen betreffend Mobilität zu beachten sind.

Für den Zeitraum von 16. Dezember bis 20. Jänner müssen sämtliche Jagdausgänge aller Jäger erfasst werden. Für alle Inhaber von Jahres- und Gastkarten wie auch Tages- und Wochenkarten sind die Angaben zu den Jagdausgängen (auch solche ohne Erlegung) sowie die jeweiligen Tagestrecken in die beigelegte Tabelle einzutragen.

Die Revierleiter sind verpflichtet, dem Amt für Jagd und Fischerei innerhalb 10. Februar 2021 eine Abschussstatistik sowie die oben genannte detaillierte Datentabelle in digitalem Format zu übermitteln.

Per le ragioni suddette si ritiene non ragionevole il prelievo venatorio delle specie avicole citate nei frutteti e nei vigneti, dopo il 15 dicembre: esso andrebbe semmai sottoposto ad una valutazione sostanziale. Nel frattempo, dopo aver sentito la Ripartizione Agricoltura, si ritiene di prolungare il periodo di prelievo venatorio nei frutteti e nei vigneti limitatamente a quelle riserve di caccia che lo scorso anno hanno effettivamente fatto uso di tale prolungamento della stagione venatoria alle specie avicole, e che hanno regolarmente comunicato tutte le uscite di caccia all'Ufficio caccia e pesca.

Pertanto il prelievo venatorio del tordo bottaccio e della cesena sarà consentito fino al 20 gennaio 2021 per tre giorni alla settimana, con esclusione del martedì e del venerdì, nelle seguenti riserve di caccia:

Postal, Gargazzone, San Genesio, Caldaro, Castelrotto, Laives, Nalles, Naturno, Naz-Sciaves, Silandro, Tesimo, Maia Bassa, Foiana, Fiè.

Nei confronti dei biotopi e delle aree Natura 2000 dovrà essere osservata una distanza di 200 metri.

Con riferimento alle norme COVID va ricordato che il prelievo venatorio delle specie avicole non può essere classificato tra le attività necessarie e che quindi le limitazioni della mobilità dovranno essere osservate.

Per il periodo venatorio compreso tra il 16 dicembre ed il 20 gennaio devono essere segnate le uscite di tutti i cacciatori. Per ciascun titolare di permesso annuale, d'ospite, settimanale e giornaliero sono da inserire le informazioni riguardanti l'uscita di caccia (anche in assenza di prelievo) nonché gli abbattimenti per ciascuna giornata nell'apposita tabella.

I rettori di riserva sono obbligati ad inviare all'Ufficio Caccia e pesca, entro il 10 febbraio 2021, la statistica del prelievo effettuato nonché la sopraccitata tabella di dettaglio.

Geschäftsführender Amtsdirektor / Direttore d'ufficio reggente  
Luigi Spagnoli

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Anlage:

Excel-Tabelle für die Dateneingabe der Vogeljagd in Obst- und Weinbaugebieten